

Республика Таджикистан

=====

**Министерство здравоохранения и социальной
защиты населения и Министерство труда,
миграции и занятости населения Республики
Таджикистан**

=====

**Проект модернизации социальной защиты и
экономической интеграции (P178878)**

**ПЛАН ЭКОЛОГИЧЕСКИХ И СОЦИАЛЬНЫХ
ОБЯЗАТЕЛЬСТВ (ПЭСО)**

Проект для оценки

28 ноября 2022 г.

ПЛАН ЭКОЛОГИЧЕСКИХ И СОЦИАЛЬНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

1. Республика Таджикистан (Получатель) намерена реализовать Проект модернизации социальной защиты и экономической интеграции (Проект) при участии Министерства здравоохранения и социальной защиты населения Республики Таджикистан (МЗСЗН) и Министерства труда, миграции и занятости населения Республики Таджикистан (МТМЗН), как указано в Соглашении о финансировании. Международная ассоциация развития (Ассоциация) согласилась предоставить финансирование для Проекта, как указано в упомянутом соглашении.
2. Получатель должен обеспечить, чтобы Проект осуществлялся в соответствии с Экологическими и социальными стандартами (ЭСС) и настоящим Планом экологических и социальных обязательств (ПЭСО), и способом, приемлемым для Ассоциации. ПЭСО является частью Соглашения о финансировании. Если в настоящем ПЭСО не определено иное, термины, начинающиеся с заглавной буквы, используемые в настоящем ПЭСО, имеют значения, приданное им в упомянутом соглашении.
3. Не ограничиваясь вышеизложенным, в настоящем ПЭСО изложены материальные меры и действия, которые Получатель должен реализовать или обеспечить их реализацию, включая, в зависимости от обстоятельств, сроки реализации мер и действий, институциональные, кадровые, учебные, контрольные и отчетные механизмы, а также механизм управления жалобами. В ПЭСО также изложены экологические и социальные (ЭС) инструменты/документы, которые должны быть приняты и реализованы в рамках Проекта. Все эти инструменты должны быть предметом предварительных консультаций и раскрытия информации, соответствовать ЭСС, по форме и содержанию, а также по способу [реализации], приемлемому для Ассоциации. После принятия, указанные ЭС инструменты могут периодически пересматриваться с предварительного письменного согласия Ассоциации.
4. В соответствии с договоренностью, достигнутой между Ассоциацией и Получателем, настоящий ПЭСО будет периодически пересматриваться, по мере необходимости, в ходе реализации Проекта, для того, чтобы отразить адаптивное управление изменениями Проекта и непредвиденными обстоятельствами или как меру реагирования на результаты работы Проекта. В этих случаях Получатель и Ассоциация соглашаются на внесение изменений в ПЭСО с тем чтобы отразить такие изменения путем обмена письмами, подписанными Ассоциацией и Получателем. Получатель должен незамедлительно обнародовать обновленный ПЭСО.

МАТЕРИАЛЬНЫЕ МЕРЫ И ДЕЙСТВИЯ		СРОКИ	ОТВЕТСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ/ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОРГАН
МОНИТОРИНГ И ОТЧЕТНОСТЬ			
А	<p>РЕГУЛЯРНАЯ ОТЧЕТНОСТЬ</p> <p>Готовить и представлять в Ассоциацию регулярные отчеты по мониторингу экологических аспектов, социальных аспектов, вопросов охраны здоровья и безопасности (ESHS) в рамках Проекта, включая, но не ограничиваясь реализацией ПЭСО, статусом подготовки и реализации ЭС инструментов, требуемых в рамках ПСЭ, деятельностью по взаимодействию с заинтересованными сторонами, функционированием механизма(ов) рассмотрения жалоб.</p>	<p>Раз в полгода в течение всего срока реализации Проекта, начиная с Даты вступления в силу. Предоставлять каждый отчет в Ассоциацию не позднее 15 дней после окончания каждого отчетного периода.</p>	<p>Группа реализации проекта при МЗСЗН (ГРП МЗСЗН) и Группа реализации проекта при МТМЗН (ГРП МТМЗН)</p>
В	<p>ИНЦИДЕНТЫ И НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ</p> <p>Незамедлительно уведомлять Ассоциацию о любых инцидентах или несчастных случаях, связанных с реализацией Проекта, которые оказывают или могут оказать значительное неблагоприятное воздействие на окружающую среду, затронутые сообщества, население или работников, включая, в частности, случаи сексуальной эксплуатации и надругательств (СЭН), сексуальных домогательств (СД) и несчастных случаев, которые приводят к смерти, серьезным или множественным травмам, падениям, авариям транспортных средств, крупным разливам химических веществ, масел, топлива, серьезному загрязнению окружающей среды, потере биоразнообразия или важнейшим зонам обитания и т.д. Предоставить достаточно подробную информацию о масштабах, серьезности и возможных причинах инцидента или несчастного случая, с указанием принятых или планируемых незамедлительных мер по их устранению, а также любую информацию, предоставленную любым подрядчиком и/или надзорной фирмой, в зависимости от обстоятельств.</p> <p>Впоследствии, по запросу Ассоциации, подготовить отчет об инциденте или несчастном случае и предложить любые меры по его устранению и предотвращению его повторения.</p>	<p>Уведомить Ассоциацию не позднее чем через 48 часов после того, как стало известно об инциденте или несчастном случае.</p> <p>Предоставить в Ассоциацию последующий отчет (отчеты) в сроки, приемлемые для Ассоциации.</p>	<p>ГРП МЗСЗН и ГРП МТМЗН</p>

МАТЕРИАЛЬНЫЕ МЕРЫ И ДЕЙСТВИЯ		СРОКИ	ОТВЕТСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ/ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОРГАН
C	<p>ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ ОТЧЕТЫ ПОДРЯДЧИКОВ</p> <p>Требовать от подрядчиков и консультационных фирм предоставления ежемесячных (и комплексных полугодовых) отчетов о мониторинге экологических аспектов, социальных аспектов, вопросов охраны здоровья и безопасности в соответствии с показателями ESHS, указанными в соответствующих тендерных документах и контрактах, и предоставлять такие отчеты в Ассоциацию.</p>	<p>Предоставлять ежемесячные отчеты в Ассоциацию по запросу или в качестве приложений к отчетам, которые должны быть представлены в соответствии с действием А выше.</p>	<p>ГРП МЗСЗН и ГРП МТМЗН</p>
D	<p>УВЕДОМЛЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОВЕРКОЙ СОБЛЮДЕНИЯ СПУС ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПОДРЯДЧИКА ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ И РЕАГИРОВАНИЮ НА СЭН/СД</p> <p>Уведомлять Ассоциацию о любой передаче дела в Совет по предотвращению и урегулированию споров (СПУС) для инициирования процесса проверки соблюдения обязательств подрядчика по предотвращению и реагированию на сексуальную эксплуатацию и надругательства (СЭН) и/или сексуальные домогательства (СД), указанные в соответствующем контракте на выполнение работ с таким подрядчиком; и, в случае любой такой передачи дела, уведомлять Ассоциацию о: (i) решении СПУС по такой передаче; (ii) уведомлении подрядчика о несогласии, если таковое имеется, таким решением СПУС; (iii) любом уведомлении, полученном о начале чрезвычайного арбитражного разбирательства или полномасштабного арбитражного разбирательства в связи с решением СПУС; и (iv) принятом в результате чрезвычайном арбитражном постановлении и/или полномасштабном арбитражном постановлении, если таковое имеется.</p>	<p>Не позднее 7 дней после издания или получения, с учетом обстоятельств, соответствующего документа (т.е. передачи дела в СПУС, издания решения СПУС, уведомления о несогласии, уведомления о начале чрезвычайного/полного арбитража, постановления о чрезвычайном/полномасштабном арбитраже, в зависимости от обстоятельств).</p>	<p>ГРП МЗСЗН и ГРП МТМЗН</p>

ЭСС1: ОЦЕНКА И УПРАВЛЕНИЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИМИ И СОЦИАЛЬНЫМИ РИСКАМИ И ВОЗДЕЙСТВИЯМИ			
1.1	<p>ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА</p> <p>Поддерживать Группу реализации проекта при МЗСЗН (ГРП МЗСЗН) и создать и поддерживать Группу реализации проекта при МТМЗН (ГРП МТМЗН) посредством найма квалифицированного персонала и обеспечения ресурсов для поддержки управления рисков в области охраны окружающей среды, социальной защиты, здоровья и безопасности и воздействия Проекта, включая специалиста по охране окружающей среды и специалиста по социальному развитию в ГРП МЗСЗН и консультанта по охране окружающей среды/социальному развитию в ГРП МТМЗН с техническим заданием, опытом и квалификацией, приемлемыми для Ассоциации, а также привлеченных консультантов (фирм и/или частных лиц), по мере необходимости, для поддержки в конкретных областях, которые могут включать, но не ограничиваться текущим мониторингом и отчетностью, проведением обучения, работой с населением, взаимодействием с заинтересованными сторонами и комплексной оценкой результатов.</p> <p>Персонал, занимающийся экологическими и социальными аспектами, будет иметь четкие обязанности по выполнению всех обязательств, указанных в экологических и социальных документах Проекта, способом, удовлетворяющим Ассоциацию.</p> <p>Подрядчики по выполнению работ должны будут назначить квалифицированных экспертов по экологическим и социальным вопросам и специалистов по охране труда и технике безопасности для управления экологическими и социальными рисками подпроектов, включив данное требование в тендерную документацию на проведение работ.</p>	<p>Создать ГРП МТМЗН и нанять соответствующий персонал не позднее, чем через один месяц после Даты вступления в силу, а также поддерживать ГРП МТМЗН и сохранить персонал, занимающийся экологическими и социальными аспектами, в обоих ГРП на протяжении всего срока реализации проекта, все в соответствии с положениями [Операционного руководства по проекту] и по согласованию с Ассоциацией.</p> <p>На протяжении всего срока реализации Проекта.</p> <p>На протяжении всего срока реализации Проекта.</p>	МЗСЗН/МТМЗН

<p>1.2</p>	<p>ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ Подготовить, обнародовать, проконсультироваться, утвердить и впоследствии реализовать: (а) Планы управления окружающей и социальной средой (ПУОСС) для конкретных участков/ Контрольные перечни ПУОСС для проведения восстановительных работ и б) Контрольные перечни проекта по управлению электронными отходами для утилизации / переработки электронных отходов.</p>	<p>1. Подготовить, обнародовать, проконсультироваться и принять Контрольный перечень по управлению электронными отходами до начала любой деятельности по Проекту, включая замену или ремонт оборудования, а затем использовать в ходе реализации проекта. 2. ПУОСС для конкретных объектов/ Контрольные перечни ПУОСС должны быть подготовлены для включения в тендерную документацию и до проведения любых мероприятий по проекту, связанных с восстановительными работами и/или заменой или ремонтом оборудования, а затем реализованы в ходе осуществления проекта.</p>	<p>ГРП МЗСЗН и ГРП МТМЗН</p>
<p>1.3</p>	<p>УПРАВЛЕНИЕ ПОДРЯДЧИКАМИ Включить соответствующие аспекты ПЭСО, в частности, соответствующие экологические и социальные инструменты, процедуры управления трудовыми отношениями и кодекс поведения, в спецификации ESHS в документах по закупкам и контракты с подрядчиками и надзорными фирмами, если таковые имеются. После этого обеспечить, чтобы подрядчики соблюдали и обязали субподрядчиков соблюдать спецификации ESHS, содержащиеся в соответствующих контрактах.</p>	<p>В рамках подготовки документов по закупкам и соответствующих контрактов на протяжении всего срока реализации Проекта. Осуществлять надзор за подрядчиками в ходе реализации проекта.</p>	<p>ГРП МЗСЗН и ГРП МТМЗН</p>
<p>1.4</p>	<p>ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ Обеспечить, чтобы консультации, исследования (включая технико-экономическое обоснование, если применимо), наращивание потенциала, обучение и любая другая деятельность по оказанию технической помощи в рамках Проекта, осуществлялась в соответствии с техническим заданием, приемлемым для Ассоциации, и соответствовала ЭСС. После этого обеспечить, чтобы результаты такой деятельности соответствовали техническому заданию и также соответствовали ЭСС.</p>	<p>На протяжении всего периода реализации Проекта.</p>	<p>ГРП МЗСЗН и ГРП МТМЗН</p>

1.5	<p>КОМПОНЕНТ ПО РЕАГИРОВАНИЮ НА УСЛОВНУЮ ЧРЕЗВЫЧАЙНУЮ СИТУАЦИЮ (CERC)</p> <p>а) Обеспечить, чтобы Руководство по CERC включало описание механизмов оценки и управления ESHS, включая ПЭСО, которые будут включены или упомянуты в Руководстве по CERC для реализации Части CERC в соответствии с ЭСС.</p> <p>б) Подготовить, провести консультации, утвердить и обнародовать любые экологические и социальные документы (инструменты), которые могут потребоваться для деятельности в рамках Части касающейся CERC Проекта, в соответствии с Руководством по CERC, ПУОСС и ЭСС, и далее реализовать меры и действия, требуемые в соответствии с указанными экологическими и социальными документами, в сроки, указанные в данных экологических и социальных документах.</p>	<p>а) Утверждение руководства по CERC и, если применимо, других соответствующих инструментов по форме и содержанию, приемлемых для Ассоциации, является условием для снятия средств в соответствии с разделом III. В.1 (е) Приложения 2 Соглашения о финансировании Проекта.</p> <p>б) Представить соответствующий экологический и социальный документ/инструмент для предварительного рассмотрения и утверждения Ассоциацией, а затем принять и включить его в соответствующий процесс тендерных торгов, и в любом случае, до начала реализации соответствующей деятельности по Проекту, для которой требуется экологический и социальный документ/инструмент. Реализовывать экологические и социальные документы/инструменты в соответствии с их условиями на протяжении всего срока реализации Проекта.</p>	Подлежит уточнению
ЭСС2: ПЕРСОНАЛ И УСЛОВИЯ ТРУДА			
2.1	<p>Процедуры управления трудовыми отношениями (ПУТО)</p> <p>Подготовить, провести консультации, утвердить, обнародовать и внедрить Процедуры управления трудовыми ресурсами (ПУТО) для Проекта, включая, среди прочего, положения об условиях труда, управлении отношениями с работниками, охране труда и технике безопасности (включая средства индивидуальной защиты, а также готовность и реагирование на чрезвычайные ситуации), кодекс поведения (в том числе в отношении СЭН и СД), принудительного труда, детского труда, механизмов рассмотрения жалоб работников Проекта, а также применимые требования к подрядчикам, субподрядчикам и надзорным фирмам (включая соответствующее национальное законодательство и другие требования ЭСС2, такие как принятие кодекса поведения, предотвращение всех форм принудительного и детского труда), соответствующие ЭСС2.</p>	ПУТО будет подготовлен, согласован, утвержден и обнародован не позднее, чем через два месяца после Даты вступления в силу и будет внедряться на протяжении всего срока реализации Проекта.	ГРП МЗСЗН и ГРП МТМЗН

2.2	МЕХАНИЗМ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ ДЛЯ РАБОТНИКОВ ПРОЕКТА Создать и запустить механизм рассмотрения жалоб работников Проекта, как описано в ПУТО и в соответствии с ЭСС2.	Создать механизм рассмотрения жалоб до привлечения работников проекта, а затем поддерживать и обеспечить его осуществления на протяжении всего срока реализации проекта.	ГРП МЗСЗН и ГРП МТМЗН
ЭСС3: РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕСУРСОВ, ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УПРАВЛЕНИЕ			
3.1	РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕСУРСОВ, ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УПРАВЛЕНИЕ: Провести оценку рисков, связанных с деятельностью и воздействием Проекта, и принят меры по смягчению последствий, связанных с соответствующими требованиями ЭСС3, включая сырье, водопользование, загрязнение воздуха, опасные материалы, опасные отходы и электронные отходы, включенными во все ПУОСС для конкретных участков/Контрольные перечни ПУОСС, упомянутые в Разделе 1.2 выше.	Те же сроки, которые указаны в Разделе 1.2 выше.	ГРП МЗСЗН и ГРП МТМЗН
ЭСС4: ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ НАСЕЛЕНИЯ			
4.1	ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ НАСЕЛЕНИЯ Оценить и управлять специфическими рисками и воздействиями на сообщество, возникающими в результате деятельности по Проекту, включая, риски и меры предосторожности, связанные с COVID-19; управление и безопасность дорожного движения (включая требования по уведомлению населения о закрытии и ограничениях на использование во время строительства); загрязнение окружающей среды и управление отходами; предотвращение и реагирование на аспекты связанные с сексуальной эксплуатацией и надругательствами, а также сексуальными домогательствами, и включить меры по смягчению последствий в ПУОСС/Контрольные перечни ПУОСС, которые будут подготовлены.	Обеспечить принятие до начала любых работ по реализации подпроекта и реализовывать на протяжении всего срока реализации подпроекта.	ГРП МЗСЗН и ГРП МТМЗН
ЭСС5: ОТВОД ЗЕМЛИ, ОГРАНИЧЕНИЕ ПРАВА ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАНИЯ И ПРИНУДИТЕЛЬНОЕ ПЕРЕСЕЛЕНИЕ			
	ЭСС5 не применим к проекту		
ЭСС6: СОХРАНЕНИЕ БИОРАЗНООБРАЗИЯ И УСТОЙЧИВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЖИВЫМИ ПРИРОДНЫМИ РЕСУРСАМИ			
	ЭСС6 не применим к проекту		
ЭСС7: КОРЕННЫЕ НАРОДЫ/ИСТОРИЧЕСКИ НЕЗАЩИЩЕННЫЕ ТРАДИЦИОННЫЕ МЕСТНЫЕ ОБЩИНЫ СТРАН АФРИКИ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ К ЮГУ ОТ САХАРЫ			
	ЭСС7 не применим к проекту		
ЭСС8: КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ			
	ЭСС8 не применим к проекту		
ЭСС9: ФИНАНСОВЫЕ ПОСРЕДНИКИ			
	ЭСС9 не применим к проекту		

ЭСС10: ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ И РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ			
10.1	<p>ПЛАН ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ С ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ</p> <p>Реализовать ПВЗС, подготовленный, согласованный, обнародованный и утвержденный для Проекта, в соответствии с ЭСС 10, который включает меры, в частности, по предоставлению заинтересованным сторонам своевременной, актуальной, понятной и доступной информации и проведению консультаций с ними с учетом соответствующих культурных особенностей, без манипуляций, вмешательства, принуждения, дискриминации и запугивания.</p> <p>Пересматривать ПВЗС не реже одного раза в год и обновлять его по мере необходимости и после согласования с Ассоциацией, представлять изменения в Ассоциацию для рассмотрения и утверждения.</p> <p>Обнародовать и проводить консультационные встречи с местными жителями в соответствии с ПВЗС.</p>	<p>ПВЗС утвержден и обнародован 01 декабря 2022 года; осуществлять на протяжении всего срока реализации Проекта</p> <p>Пересмотр: ежегодно в течение всего периода реализации Проекта. Представлять на утверждение Ассоциацией: до принятия изменений</p> <p>Ежегодно в течение всего срока реализации Проекта.</p>	ГРП МЗСЗН и ГРП МТМЗН
10.2	<p>МЕХАНИЗМ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ</p> <p>Создать, обнародовать, поддерживать и использовать доступный механизм рассмотрения жалоб для получения и содействия в разрешении проблем и жалоб, связанных с Проектом, быстро, эффективно и прозрачно, с учетом культурных традиций и обеспечением доступности для всех сторон, затронутых Проектом, на бесплатной и безвозмездной основе, включая проблемы и жалобы, поданные анонимно, в соответствии с ЭСС10.</p>	Создать механизм рассмотрения жалоб не позднее, чем через один месяц после Даты вступления в силу, а затем поддерживать и использовать данный механизм на протяжении всего срока реализации Проекта	ГРП МЗСЗН и ГРП МТМЗН

НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА (Обучение)			
НП1	<p>Обучение должно быть проведено для соответствующего персонала ГРП МТМЗН, ГРП МЗСЗН и других вовлеченных агентств по следующим вопросам:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Социальные и экологические принципы и требования ЭСС Всемирного банка – Контрольный список по управлению электронными отходами и контрольные списки ПУОСС для конкретных участков, подготовленные для проекта/подпроектов; – Соответствующие вопросы охраны труда и техники безопасности, включая меры предосторожности, связанные с COVID-19; – Реализация ПВЗС и МРЖ; – Процедуры управления трудовыми отношениями; и – Предотвращение и реагирование на сексуальную эксплуатацию и надругательства, а также сексуальные домогательства. 	<p>Обучение должно начаться не позднее, чем через два месяца после Даты вступления Проекта в силу, а затем проводиться регулярно в течение всего срока реализации Проекта.</p>	ГРП МЗСЗН и ГРП МТМЗН
НП2	<p>Обучение сотрудников подрядчиков, субподрядчиков и консультационных фирм по следующим вопросам:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Охрана труда и техника безопасности, включая предупреждение чрезвычайных ситуаций, обеспечение готовности к ним, а также меры реагирования на чрезвычайные ситуации; – Осведомленность о риске заражения COVID-19 и другим вопросам здоровья, включая ВИЧ; – Охрана здоровья и обеспечение безопасности населения; – Требования Кодекса поведения в отношении взаимодействия с бенефициарами проекта; – Предотвращение рисков СЭН/СД и Процедуры управления трудовыми ресурсами; и – Механизмы рассмотрения жалоб работников и бенефициаров проекта. 	<p>Все работники пройдут комплексное обучение с момента начала работы по контракту в рамках Проекта. Впоследствии каждая тематика будет регулярно повторяться в ходе ежедневных бесед по «набору инструментов» и других регулярно проводимых тренингов.</p>	ГРП МЗСЗН и ГРП МТМЗН